



SAFETY DATA SHEET

أعدت صحيفية بيانات السلامة هذه وفقاً لاشتراطات:
لائحة (EC) رقم 2006/1907 واللائحة (EC) رقم 2008/1272

رقم المراجعة 4

تاريخ المراجعة 19/10/30

تاريخ الإصدار 19/06/26

باب 1: تعريف المادة/الخلط والمشركة/المشروع

1.1. معرف المنتج.

50780	كود المنتج
Brew Clean Powder	اسم المنتج

1.2. استخدامات المادة أو الخليط المعرفة ذات الصلة وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها

آلة صنع القهوة / الإسبريسو / منظف المعدات استخدام موصى به

1.3. بيانات مورد صحيفية بيانات السلامة

Cafetto	اسم المورد
12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands; 9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619	عنوان المورد
Australia: +61 8 8245 6901 New Zealand: 0800 772 227 USA: 206 462 5212 EU: +44 20 7193 7370 Singapore: 800 616 3122	رقم هاتف المورد
enquiry@cafetto.com	البريد الإلكتروني للمورد

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على .

1.4. رقم هاتف الطوارئ.

لا توجد معلومات متاحة

هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ - ٤٥ دينار (المفوضية الأوروبية) 8200/1272	
112	أوروبا
000	استراليا

911	الولايات المتحدة
999	المملكة المتحدة

القسم 2: التعرف على الأخطار

2.1. تصنيف المادة أو الخليط

لائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272

تلف شديد للعينين/تهيج العينين

(الفئة 2 - H319)

2.2. عناصر الوسم



تحذير

كلمة التنبية

بيانات الخطير

- H319 يسبب تهيجاً شديداً للعين

- بيانات تحوطية - الاتحاد الأوروبي (باب 28، 2008/1272)
- P101 عند الحاجة إلى المشورة الطبية، احتفظ بوعاء المنتج أو الملصق في يدك
 - P102 تحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
 - P280 ارتد واقي العين/واقي الوجه
 - P264 أغسل اليدين جيداً بعد المتناول
 - P305 + P351 + P338 إذا دخل الأعين: اشطف بحذر بالماء لمدة دقائق. انزع العدسات اللاصقة، إن وُجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف
 - P337 + P313 إذا استمر تهيج العين: احصل على المشورة/الرعاية الطبية

2.3. مخاطر أخرى

لا توجد معلومات متاحة

القسم 3: التركيبة/معلومات عن المكونات

3.1. المواد

لا يسري.

3.2. الخلائق

رقم تسجيل REACH	التصنيف وفقاً للائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]	الوزن %	رقم دائرة المستخلصات الكيماوية (CAS)	رقم المفوضية الأوروبية	الاسم الكيميائي
01-2119485498-19	Eye Irrit. 2 (H319)	30-60%	497-19-8	207-838-8	Sodium carbonate
01-2119457268-	Ox. Sol. 2 (H272)	10-30%	15630-89-4	239-707-6	Sodium percarbonate

AUS 1300 364 440 NZ 0800 772 227 USA 206 462 5212 SG 800 616 3122 EU +44 20 7193 7370 International +61 8 8245 6901 www.cafetto.com enquiry@cafetto.com

30-0009	Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)				
لا تتوفر أية بيانات	Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318)	1-10%	68439-57-6	270-407-8	Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate

النص الكامل لعبارات الخطير H و EUH: انظر باب 16

هذا المنتج لا يحتوي على مواد مرشحة مثيرة للقلق الشديد جداً عند تركيز 0.1% (لائحة EC) رقم 2007/1907 (ريتش)، المادة 59

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي**4.1. وصف تدابير الإسعافات الأولية**

- | | |
|--|--|
| اعرض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص. | نصائح عامّة |
| انقل في الهواء النقي. | الاستنشاق |
| يُغسل الجلد بالماء والصابون. استشر الطبيب في حالة التهيج الجلدي أو التفاعلات الأرجية. | الاتصال الجلدي |
| اغسل فوراً بكثير من الماء، وتحت الجفون أيضاً، لمدة 15 دقيقة على الأقل. انزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف. ابق العين مفتوحة فتحاً واسعاً أثناء الشطف. لا تحك المنطقة المصابة. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية. | التلامس مع العين |
| تنظيف الفم بالماء ثم اشرب بعد ذلك كمية كبيرة من الماء. لا تعط فقد الوعي أي شيء عن طريق الفم مُطلقاً. لا تنقياً. اتصل بالطبيب. | الابتلاع |
| تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. ارتد الملابس الواقية الشخصية (انظر باب 8). | المعدات الواقية الشخصية لأفراد الإسعافات الأولية |

4.2. أهم الأعراض والأثار الحادة والمتاخرة أيضاً

- | | |
|--------------------|--------------------|
| حس حارق. | الأعراض |
| عالج بحسب الأعراض. | ملاحظة إلى الأطباء |

باب 5: تدابير مكافحة الحرائق**5.1. وسائل إطفاء**

- | | |
|--|------------------------|
| استخدم تدابير الإطفاء التي تتناسب مع الظروف المحلية والبيئة المحيطة. | وسائل إطفاء المناسبة |
| تنبيه: استخدام رذاذ الماء عند مكافحة الحرائق قد لا يكون فعالاً. | الحرائق الكبير |
| لـ تتعذر المادة المنسكبة بتبارات الماء
علىـ الضغط . | وسائل إطفاء غير مناسبة |

5.2. مخاطر خاصة ت Stem عن المادة أو الخليط

- | |
|--|
| الأخطار النوعية الناشنة عن المادة الكيميائية
التحلل الحراري يمكنه أن يؤدي إلى انتعاش غازات وأبخرة سامة ومهيجـة. |
|--|



نواتج الاحتراق الخطيرة
أكاسيد الكربون.

5.3. ارشادات لرجال الإطفاء

التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة الحريق
ينبغي أن يرتدي مكافحة الحريق جهاز التنفس المتكامل وزي مكافحة الحريق الواقي كاملاً. استخدم معدات الحماية الشخصية.

باب 6: تدابير الإطلاق العارض

6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الوقاية وإجراءات الطوارئ

تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. استخدم التجهيزات الواقية الشخصية على النحو المطلوب.

الاحتياطات الشخصية

ارجع إلى التدابير الوقائية المدرجة في البابين 7 و 8.

معلومات أخرى

التزم بالوقاية الشخصية الموصى بها في باب 8.

لفرق الطوارئ

6.2. الاحتياطات البيئية

يجب عدم إطلاقها في البيئي. دانظر باب 12 لمزيد من المعلومات البيئية .

الاحتياطات البيئية

6.3. مادة الاحتواء والتنظيف وطرقهما

امنع المزيد من التسرب أو التسرب إن كان ذلك مأموناً.

أساليب الاحتواء

قم بمعالجتها آلياً، وضعها في حاويات مناسبة للتخلص منها.

أساليب التنظيف

6.4. مرجع لأدوات أخرى

انظر باب 8 لمزيد من المعلومات. انظر باب 13 لمزيد من المعلومات.

إشارة إلى الأقسام الأخرى

باب 7: المناولة والتخزين

7.1. احتياطات المناولة الآمنة

احرص على المناولة وفقاً للممارسات المثلثة في النظافة العامة الصناعية والسلامة. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج.

ارشادات للمناولة الآمنة

تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. ارتدي قفازات وواقية مناسبة للوجه/العين. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج.

اعتبارات الصحة العامة

تحفظ الحاويات مغلقة بإحكام في مكان جاف وبارد وجيد التهوية.

شروط التخزين

المعلومات المطلوبة وردت في نشرة بيانات السلامة هذه.

وسائل إدارة المخاطر (RMM)

القسم 8: أدوات مكافحة التعرض/الوقاية الشخصية

8.1. بارامترات التحكم



AUS 1300 364 440 NZ 0800 772 227 USA 206 462 5212 SG 800 616 3122 EU +44 20 7193 7370 International +61 8 8245 6901 www.cafetto.com enquiry@cafetto.com

هذا المنتج، على حالة توربده، لا يحتوي على أي مواد خطيرة ذات حدود تعرض مهني فقررتها الجهات التنظيمية
الخاصة بالمنطقة

حدود التعرض

لا توجد معلومات متاحة

DNEL (مستوى عدم التأثير المستمد)

تركيز متوقع لا تأثير له (PNEC) لا توجد معلومات متاحة

8.2. ضوابط التعرض

معدات الوقاية الشخصية

إذا كان التأثير محتملاً، ارتدي نظارات سلامة ذات دروع جانبية.

واقي الوجه/العينين

ارتد قفازات مناسبة

حماية الأيدي

ارتد ملابس واقية مناسبة.

حماية الجسم والجلد

لا توجد معلومات متاحة.

ضوابط التعرض البيئي

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

9.1. معلومات عن الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

صل ب	الحالة الفيزيائية
أبيض	المظهر
مميز	الرائحة
لا توجد معلومات متاحة	اللون
لا يسري	مبدي الرائحة

ملحوظات الطريقة

11 - 10

ليس هناك ما يُعرف
ليس هناك ما يُعرف

القم
لا تتوفر أية بيانات
ذوب تماماً
لا تتوفر أية بيانات
Not applicable
لا تتوفر أية بيانات
لا تتوفر أية بيانات
لا تتوفر أية بيانات
لا تتوفر أية بيانات

خاصية
الأس الهيدروجيني
نقطة الانصهار / التجمد
نقطة الغليان / نطاق الغليان
نقطة الوميض
معدل التبخير
(اللهوبيّة (صلب، غاز)
حد اللهوبيّة في الهواء
حد اللهوبيّة الأعلى
حد اللهوبيّة الأدنى
ضغط البخار
كتافة البخار
الكتافنة النسبية
الذوبانية في الماء
القابلية للذوبان
معامل التغريق: عـ أوكتانول/ماء
درجة حرارة الاشتعال الذاتي
درجة حرارة التحلل
اللزوجة الحرارية
اللزوجة

9.2. معلومات أخرى

لا توجد معلومات متاحة
لا توجد معلومات متاحة

نقطة الابخرة
الوزن الجزيئي



محتوى المركبات العضوية المتطربة (%)	كثافة السائل
لا توجد معلومات متاحة	الكتافة الظاهرية
لا توجد معلومات متاحة	الحجم الجسيمي
لا توجد معلومات متاحة	توزيع حجم الجسيمات
لا توجد معلومات متاحة	

القسم 10: الثبات والتفاعلية

10.1. التفاعلية

لا تتوفر أية بيانات.

10.2. الثبات الكيميائي

ثابت في الظروف العاديّة.

بيانات الانفجار

الحساسية للتأثير الميكانيكي ي
الحساسية للتغريغ الإستاتيتيك ي

10.3. إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

بلمرة خطيرة

لا يوجد في حالات المعالجة العاديّة.

لا يمكن حدوث بلمرة خطيرة.

10.4. أحوال يتبعن تجنبها

ليس هناك ما يُعرف.

10.5. مواد غير متوافقة

لا توجد معلومات متاحة.

10.6. نواتج التحلل الخطيرة

أكسيد الكربون.

القسم 11: معلومات السمية

11.1. معلومات عن الآثار السمية

معلومات عن مسالك التعرض المرجحة

معلومات المنتج

الاستنشاق

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. قد يسبب تهيج الجهاز التنفسـيـ.

التلامس مع العين

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب تهيجاً شديداً للعين. (حسب المكونات). قد يسبب أحمراراً، وحكمة، وألمـاـ.

الاتصال الجلدي

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. قد تسبب تهيجـاـ. قد يسبب التلامس لفترة طويلة الاحمرارـاـ والتهيجـ. يسبب تهيجـاـ جلديـاـ خفيفـاـ.

الابتلاع

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. الابتلاع قد يسبب تهيجـاـ معويـاـ مـعـدـياـ وغثيانـاـ ونقيرـاـ وإسهـالـاـ.



AUS 1300 364 440 NZ 0800 772 227 USA 206 462 5212 SG 800 616 3122 EU +44 20 7193 7370 International +61 8 8245 6901 www.cafetto.com enquiry@cafetto.com

معلومات عن التأثيرات السامة

الأعراض

قد يسبب احمرار العينين وإدماعهما.

القياسات الرقمية لمستوى السمية

السمية الحادة

سمية حادة غير معروفة

99.12491% من الخليط يتتألف من مكونات ذات سمية غير معروفة

19.421% من الخليط يتتألف من مكونات ذات سمية فمومية حادة غير معروفة

99.12491% من الخليط يتتألف من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة

99.12491% من الخليط يتتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غاز)

99.12491% من الخليط يتتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (بخار)

99.12491% من الخليط يتتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غبار/ضباب)

معلومات عن المكون

الاسم الكيميائي	الجرعة القاتلة النصفية (LD50) جلدياً	الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الفموية	التركيز القاتل النصفي (LC50) للاستنشاق
Sodium carbonate	= 4090 mg/kg (Rat)	-	= 2300 mg/m ³ (Rat) 2 h
Sodium percarbonate	= 1034 mg/kg (Rat)	> 2000 mg/kg (Rabbit)	-
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	= 2220 mg/kg (Rat)	> 740 mg/kg (Rabbit)	-

الآثار المتأخرة والفورية بالإضافة إلى الآثار المزمنة الناجمة عن التعرض طويل المدى وقصير المدى

تآكل/ تهيج الجلد

قد يسبب تهيجاً جلدياً.

تلف شديد للعينين/تهيج العينين

التصنيف القائم على المعطيات المُنَاحَة للمُكَوِّنَات. يسبب تهيجاً شديداً للعين.

تحسس جلدي أو تنفسي

لا توجد معلومات مُناَحة.

تفثيرية الخلية الجرثومية

لا توجد معلومات مُناَحة.

السرطانة

لا توجد معلومات مُناَحة.

السمية الإنجابية

لا توجد معلومات مُناَحة.

STOT - تعرُض أحادي

لا توجد معلومات مُناَحة.

STOT - تعرُض متكرر

لا توجد معلومات مُناَحة.

خطر الشفط

لا توجد معلومات مُناَحة.

القسم 12: المعلومات البيئية

السمية 12.1.

سامة للحياة المائية.

السمية البيئية

الاسم الكيميائي	السمية للطحالب	السمية للأسماك	السمية للكائنات الدقيقة	دافنيا ماغنا (برغوث الماء)
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas) 96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	48h EC50: = 265 mg/L
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	-	96h LC50: 1.0 - 10.0 mg/L (Brachydanio rerio) 96h LC50: = 12.2 mg/L (Brachydanio rerio)	-	-

الاستدامة وقابلية التدرك 12.2.

لا توجد معلومات متاحة.

الاستدامة وقابلية التدرك

الإمكانية التراكم البيولوجي 12.3.

لا توجد معلومات متاحة.

التراكم البيولوجي

التحرك في التربة 12.4.

لا توجد معلومات متاحة.

القابلية على الحركة في التربة

نتائج تقييم الـ PBT (المادة المستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسماء) و الـ vPvB: (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)

تقييم الـ PBT (المادة المستدامة والمتراكمة) لا توجد معلومات متاحة.
 المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)

الاسم الكيميائي	تقييم الـ PBT (المادة المستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسماء) و الـ vPvB: (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)
Sodium carbonate	المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحياناً وسمية /PBT/ شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحياني vPvB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحياناً وسمية PBT
Sodium percarbonate	المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحياناً وسمية /PBT/ شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحياني vPvB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحياناً وسمية PBT
Sodium (C14-C16) Olefin sulfonate	المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحياناً وسمية /PBT/ شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحياني vPvB

الآثار الضارة الأخرى 12.6.

لا توجد معلومات متاحة.

التأثيرات الضارة الأخرى



القسم 13: اعتبارات التخلص من المخلفات**13.1. طرق معالجة النفايات**

تخلص منه وفقاً للوائح المحلية. تخلص من النفاية وفقاً للتشريعات البيئية.
النفاية المختلفة عن الفضالة/ المنتجات غير المستخدمة
 لا توجد معلومات متاحة.
التغليف، الملوث

القسم 14: معلومات النقل

غير منظم	IMDG/IMO
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 ملوث بحري
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة
14.7 النقل في صورة سوابق وفقاً للمرفق	لا توجد معلومات متاحة
الثاني لماربوبور ورمز الحاويات الوسيطة لسوابق	

لوائح النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق	(RID)
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطير بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

غير منظم	ADR
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطير بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

غير منظم	رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطير بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

باب 15: المعلومات التنظيمية**15.1. تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

لوائح وطنية

المانيا
الاتحاد الأوروبي

انتبه جيداً للتوجيه EC/24/98 بشأن الحماية الصحية للعاملين وسلامتهم من المخاطر المرتبطة بالعوامل الكيميائية في العمل . لـ تراخيص و/أو قيود الاستخدام: هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للترخيص (لائحة (EC) رقم 1907/2006 (ريتش)، الملحق 14). هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للقيود (لائحة (EC) رقم 1907/2006 (ريتش)، الملحق 17).

الملوثات العضوية الثابتة
لا يسري.

لائحة المواد المستنفدة للأوزون (EC) 1005/2009
لا يسري.

15.2. تقييم السلامة الكيميائية

لا توجد معلومات متاحة.

باب 16: معلومات أخرىمفتاح أو دليل الرموز والاختصارات الواردة في صحيفة بيانات السلامة

النص الكامل لبيانات الأخطار المشار إليها في البابين 2 و 3

- H272 قد يrogen الحريق؛ مؤكسد
- H302 ضار عند البلع
- H315 يسبب تهيج الجلد
- H318 يسبب تهيجاً شديداً للعين
- H319 يسبب تهيجاً شديداً للعين

الدليل
SVHC: مواد مثيرة للقلق الشديد جداً بالنسبة للتصريح :

القسم 8: أدوات مكافحة التعرض/الوقاية الشخصية
المتوسط المرجح زمنياً المتوسط المرجح زمنياً (TWA)
(TWA) القيمة الحدية القصوى
السقف

حد التعرض قصير المدى (STEL)	حد التعرض قصير المدى	تعيين جلدي	-
-----------------------------	----------------------	------------	---

مصادر البيانات ومراجعها الأدبية الرئيسية
www.ChemADVISOR.com/

26/06/19

تاريخ الإصدار

30/10/19

تاريخ المراجعة

صحيفة بيانات السلامة هذه تمثل لمتطلبات لائحة (EC) رقم 2006/1907.

إخلاء المسؤولية

بلغ علمنا واعتقادنا أن ما جاء من معلومات في ثانياً صحيحة بيانات السلامة هذه صحيحٌ في تاريخ نشرها. وما وردت هذه المعلومات إلا بغرض إرشادي من أجل المناولة والاستخدام والمُعالجة والتخزين والنقل والتخلص والإطلاق المأمون ولا تؤخذ تلك المعلومات على أنها ضمانة للجودة أو مواصفاتها. وهذه المعلومات لا تُحصن إلا المادة المعنية فحسب ولا يجوز أن تسرى على أي مادة تستخدم مع غيرها من مواد أو في أي عمليات أخرى، ما لم يذكر خلاف ذلك صراحة في ثانياً النص.

ختام صحيفة بيانات السلامة



AUS 1300 364 440 NZ 0800 772 227 USA 206 462 5212 SG 800 616 3122 EU +44 20 7193 7370 International +61 8 8245 6901 www.cafetto.com enquiry@cafetto.com